

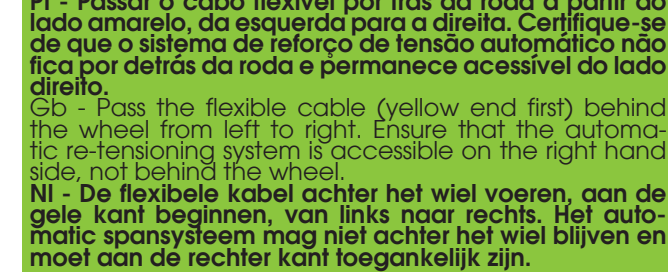
## INSTRUCTIONS DE MONTAGE - INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO - MONTAGELEITUNG FÜR SCHNEEKETTE INSTRUCOES DE MONTAGEM - FITTING INSTRUCTIONS - MONTAGEAANWIJZINGEN



**1** - Bien étaler la chaîne à même le sol en veillant à ce que l'extrémité jaune soit tournée vers la gauche.  
Es - Estirar la cadena cuidadosamente en el suelo y verificar que la extremidad amarilla del cable quede a la izquierda.  
It - Distendere la catena in ordine a terra, assicurandosi che il terminale giallo del cavo sia rivolto a sinistra.  
De - Die Kette flach auf dem Boden ausbreiten, so daß das gelbe Bügelende nach links deutlich ist.  
Pt - Estender bem a cadeia no chão, verificando se o terminal amarelo do cabo está virado para a esquerda.  
Gb - Spread the chain out on the ground, with the yellow end of the cable to the left.  
Ni - De ketting optillen zodat de twee uiteinden van de kabel ingehaakt kunnen worden.



**2** - Accrocher le crochet plat rouge à l'extrémité de la chaîne verte.  
Es - Sujete el gancho rojo externo a el extremo de la cadena verde.  
It - Agganciare il gancio rosso esterno all'estremità della catena verde.  
De - Den roten äußeren Haken in das Ende der grünen Kette einhaken.  
Pt - Prender o gancho vermelho ao terminal da corrente verde.  
Gb - Attach the flat red hook to the end of the green chain.  
Ni - De platte rood haak aan het uiteinde van de groene ket-linghaken.

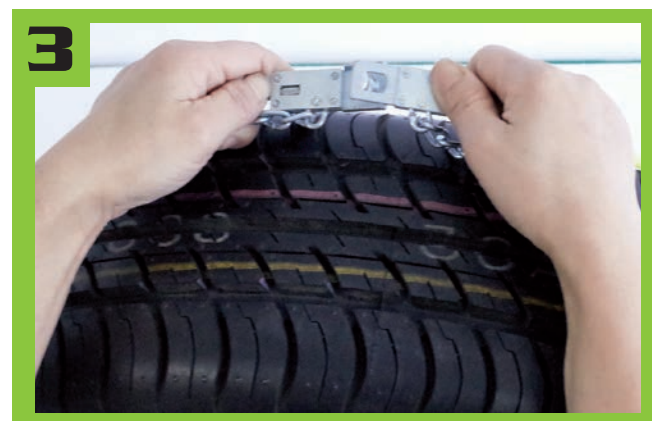


**3** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc.  
Es - Pase la cadena blanca por el deslizador auto-bloqueante blanco.  
It - Passare la catena bianca nello scivolo autobloccante bianco.  
De - Die weiße Kette durch die weiße, selbstsperrende Spannvorrichtung führen.  
Pt - Passar a corrente branca pelo sistema autobloccante branco.  
Gb - Insert the white chain into the white self-locking system.  
Ni - De witte ketting in het witte zelfblokkerende systeem voeren.



**4** - Faire passer le câble flexible derrière la roue en partant du côté jaune, de gauche à droite.  
Es - Pasar el cable flexible por detrás de la rueda comenzando por el lado amarillo de izquierda a derecha.  
It - Passare il cavo flessibile dietro la ruota partendo dal lato giallo da sinistra verso destra.  
De - Das gelbe Bügelende von links nach rechts hinter dem Rad durchführen, sicherstellen, dass sich das automatische Nachspannsystem nicht hinter dem Rad befindet und von der rechten Seite zugänglich ist.  
Pt - Passar o cabo flexível por trás da roda a partir do lado amarelo, da esquerda para a direita.  
Gb - Push the flexible cable to the inside of the wheel, ensuring that it is not in contact with the tyre tread.  
Ni - De flexibele kabel achter het wiel voeren, aan de gele kant beginnen, van links naar rechts. Het automatische spanstelsysteem mag niet achter het wiel blijven en moet aan de rechter kant toegankelijk zijn.

Fr - Arrêter la voiture de manière à ce que le crochet plat rouge soit tourné vers le haut (vers l'avant pour les voitures à traction avant).  
Es - Detenga el vehículo de manera que el gancho rojo externo esté orientado hacia arriba (hacia delante en los vehículos de tracción delantera).  
It - Fermare la vettura in modo tale che il gancio rosso esterno sia rivolto verso l'alto (verso il davanti per le vetture con trazione anteriore).  
De - Das Fahrzeug so anhalten, dass der roten äußere Haken nach oben bzw. nach vorn zeigt (auf die Vorderachse hin).  
Pt - Parar o veículo de forma a que o gancho vermelho fique virado para cima (para a frente nos veículos com tracção dianteira).  
Gb - Move the vehicle stopping it when the flat red hook is at the top (towards the front on vehicles with front-wheel drive).  
Ni - De auto stoppen met de platte rood haak naar boven gekeerd (naar voren voor auto's met voorwiel aandrijving).



**5** - Faire passer le câble flexible derrière la roue en partant du côté jaune, de gauche à droite.  
Es - Pasar el cable flexible por detrás de la rueda comenzando por el lado amarillo de izquierda a derecha.  
It - Passare il cavo flessibile dietro la ruota partendo dal lato giallo da sinistra verso destra.  
De - Das gelbe Bügelende von links nach rechts hinter dem Rad durchführen, sicherstellen, dass sich das automatische Nachspannsystem nicht hinter dem Rad befindet und von der rechten Seite zugänglich ist.  
Pt - Passar o cabo flexível por trás da roda a partir do lado amarelo, da esquerda para a direita.  
Gb - Push the flexible cable to the inside of the wheel, ensuring that it is not in contact with the tyre tread.  
Ni - De flexibele kabel achter het wiel voeren, aan de gele kant beginnen, van links naar rechts. Het automatische spanstelsysteem mag niet achter het wiel blijven en moet aan de rechter kant toegankelijk zijn.



**6** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc.  
Es - Pase la cadena blanca por el deslizador auto-bloqueante blanco.  
It - Passare la catena bianca nello scivolo autobloccante bianco.  
De - Die weiße Kette durch die weiße, selbstsperrende Spannvorrichtung führen.  
Pt - Passar a corrente branca pelo sistema autobloccante branco.  
Gb - Insert the white chain into the white self-locking system.  
Ni - De witte ketting in het witte zelfblokkerende systeem voeren.

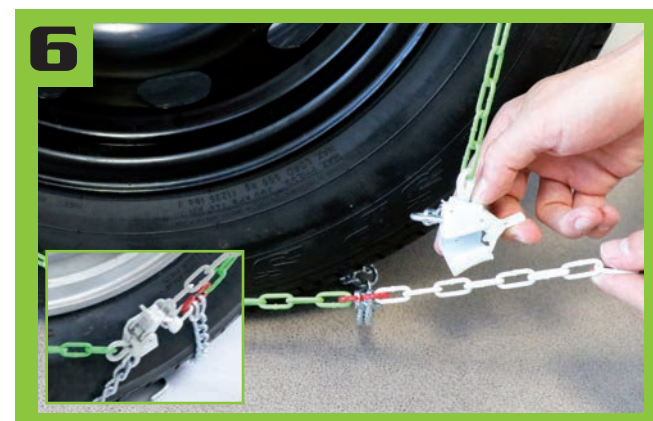


**7** - Bien étaler la chaîne à même le sol en veillant à ce que l'extrémité jaune soit tournée vers la gauche.  
Es - Estirar la cadena cuidadosamente en el suelo y verificar que la extremidad amarilla del cable quede a la izquierda.  
It - Distendere la catena in ordine a terra, assicurandosi che il terminale giallo del cavo sia rivolto a sinistra.  
De - Die Kette flach auf dem Boden ausbreiten, so daß das gelbe Bügelende nach links deutlich ist.  
Pt - Estender bem a cadeia no chão, verificando se o terminal amarelo do cabo está virado para a esquerda.  
Gb - Spread the chain out on the ground, with the yellow end of the cable to the left.  
Ni - De ketting goed op de grond uitrollen, waarbij het gele uiteinde naar links gedraaid moet zijn.

## INSTRUCTIONS POUR LE DEMONTAGE - INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO - DEMONTAGEANLEITUNG - INSTRUCOES DE DESMONTAGEM INSTRUCTIONS FOR REMOVING - DEMONTAGEAANWIJZINGEN



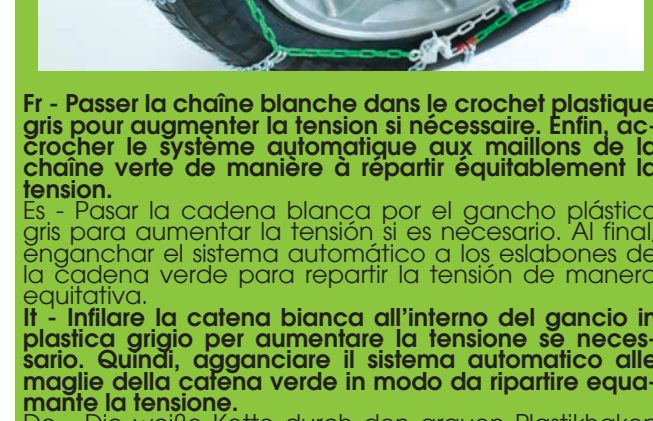
**1** - Arrêter la voiture de manière à ce que le crochet plat rouge soit tourné vers le haut (vers l'avant pour les voitures à traction avant).  
Es - Detenga el vehículo de manera que el gancho rojo externo esté orientado hacia arriba (hacia delante en los vehículos de tracción delantera).  
It - Fermare la vettura in modo tale che il gancio rosso esterno sia rivolto verso l'alto (verso il davanti per le vetture con trazione anteriore).  
De - Das Fahrzeug so anhalten, dass der roten äußere Haken nach oben bzw. nach vorn zeigt (auf die Vorderachse hin).  
Pt - Parar o veículo de forma a que o gancho vermelho fique virado para cima (para a frente nos veículos com tracção dianteira).  
Gb - Move the vehicle stopping it when the flat red hook is at the top (towards the front on vehicles with front-wheel drive).  
Ni - De auto stoppen met de platte rood haak naar boven gekeerd (naar voren voor auto's met voorwiel aandrijving).



**2** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc.  
Es - Pase la cadena blanca por el deslizador auto-bloqueante blanco.  
It - Passare la catena bianca nello scivolo autobloccante bianco.  
De - Die weiße Kette durch die weiße, selbstsperrende Spannvorrichtung führen.  
Pt - Passar a corrente branca pelo sistema autobloccante branco.  
Gb - Insert the white chain into the white self-locking system.  
Ni - De witte ketting in het witte zelfblokkerende systeem voeren.



**3** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc.  
Es - Pase la cadena blanca por el deslizador auto-bloqueante blanco.  
It - Passare la catena bianca nello scivolo autobloccante bianco.  
De - Die weiße Kette durch die weiße, selbstsperrende Spannvorrichtung führen.  
Pt - Passar a corrente branca pelo sistema autobloccante branco.  
Gb - Insert the white chain into the white self-locking system.  
Ni - De witte ketting in het witte zelfblokkerende systeem voeren.



**4** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc.  
Es - Pase la cadena blanca por el deslizador auto-bloqueante blanco.  
It - Passare la catena bianca nello scivolo autobloccante bianco.  
De - Die weiße Kette durch die weiße, selbstsperrende Spannvorrichtung führen.  
Pt - Passar a corrente branca pelo sistema autobloccante branco.  
Gb - Insert the white chain into the white self-locking system.  
Ni - De witte ketting in het witte zelfblokkerende systeem voeren.

## INSTRUCTIONS POUR LE DEMONTAGE - INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO - DEMONTAGEANLEITUNG - INSTRUCOES DE DESMONTAGEM INSTRUCTIONS FOR REMOVING - DEMONTAGEAANWIJZINGEN

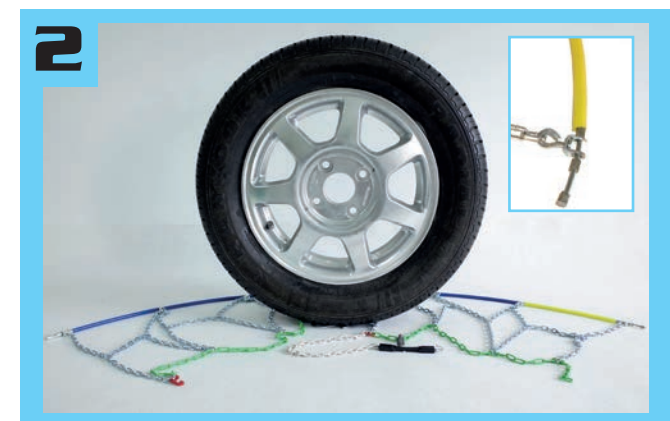


**5** - Arrêter la voiture de manière à ce que le crochet plat rouge soit tourné vers le haut (vers l'avant pour les voitures à traction avant).  
Es - Detenga el vehículo de manera que el gancho rojo externo esté orientado hacia arriba (hacia delante en los vehículos de tracción delantera).  
It - Fermare la vettura in modo tale che il gancio rosso esterno sia rivolto verso l'alto (verso il davanti per le vetture con trazione anteriore).  
De - Das Fahrzeug so anhalten, dass der roten äußere Haken nach oben bzw. nach vorn zeigt (auf die Vorderachse hin).  
Pt - Parar o veículo de forma a que o gancho vermelho fique virado para cima (para a frente nos veículos com tracção dianteira).  
Gb - Move the vehicle stopping it when the flat red hook is at the top (towards the front on vehicles with front-wheel drive).  
Ni - De auto stoppen met de platte rood haak naar boven gekeerd (naar voren voor auto's met voorwiel aandrijving).

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE - INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO - MONTAGELEITUNG FÜR SCHNEEKETTE INSTRUCOES DE MONTAGEM - FITTING INSTRUCTIONS - MONTAGEAANWIJZINGEN



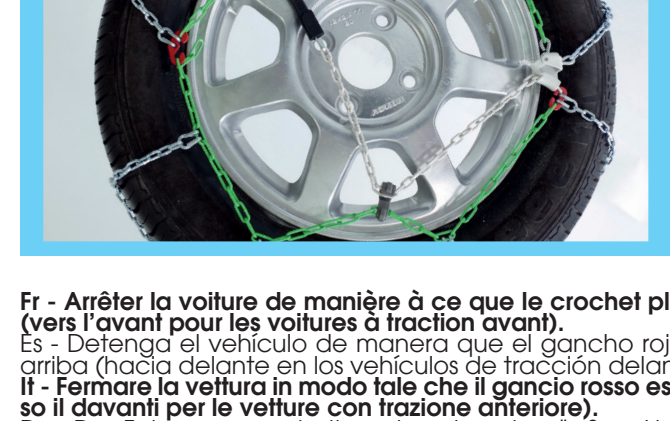
**1** - Bien étaler la chaîne à même le sol en veillant à ce que l'extrémité jaune soit tournée vers la gauche.  
Es - Estirar la cadena cuidadosamente en el suelo y verificar que la extremidad amarilla del cable quede a la izquierda.  
It - Distendere la catena in ordine a terra, assicurandosi che il terminale giallo del cavo sia rivolto a sinistra.  
De - Die Kette flach auf dem Boden ausbreiten, so daß das gelbe Bügelende nach links deutlich ist.  
Pt - Estender bem a cadeia no chão, verificando se o terminal amarelo do cabo está virado para a esquerda.  
Gb - Spread the chain out on the ground, with the yellow end of the cable to the left.  
Ni - De ketting goed op de grond uitrollen, waarbij het gele uiteinde naar links gedraaid moet zijn.



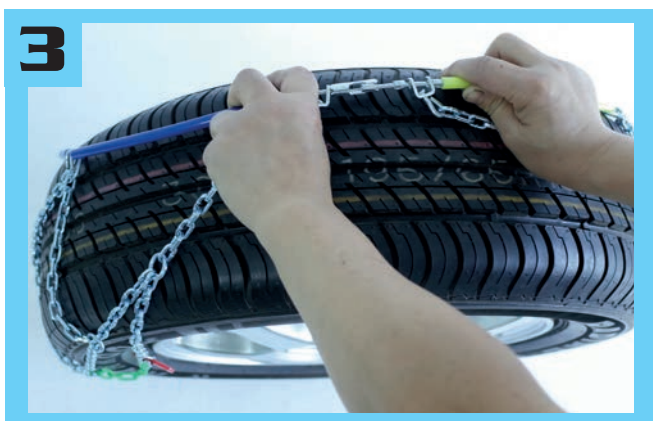
**2** - Accrocher le crochet plat rouge à l'extrémité de la chaîne verte.  
Es - Sujete el gancho rojo externo a el extremo de la cadena verde.  
It - Agganciare il gancio rosso esterno all'estremità della catena verde.  
De - Den roten äußeren Haken in das Ende der grünen Kette einhaken.  
Pt - Prender o gancho vermelho ao terminal da corrente verde.  
Gb - Attach the flat red hook to the end of the green chain.  
Ni - De platte rood haak aan het uiteinde van de groene ket-linghaken.



**3** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc.  
Es - Pase la cadena blanca por el deslizador auto-bloqueante blanco.  
It - Passare la catena bianca nello scivolo autobloccante bianco.  
De - Die weiße Kette durch die weiße, selbstsperrende Spannvorrichtung führen.  
Pt - Passar a corrente branca pelo sistema autobloccante branco.  
Gb - Insert the white chain into the white self-locking system.  
Ni - De witte ketting in het witte zelfblokkerende systeem voeren.



**4** - Faire passer le câble flexible derrière la roue en partant du côté jaune, de gauche à droite.  
Es - Pasar el cable flexible por detrás de la rueda comenzando por el lado amarillo de izquierda a derecha.  
It - Passare il cavo flessibile dietro la ruota partendo dal lato giallo da sinistra verso destra.  
De - Das gelbe Bügelende von links nach rechts hinter dem Rad durchführen, sicherstellen, dass sich das automatische Nachspannsystem nicht hinter dem Rad befindet und von der rechten Seite zugänglich ist.  
Pt - Passar o cabo flexível por trás da roda a partir do lado amarelo, da esquerda para a direita.  
Gb - Push the flexible cable to the inside of the wheel, ensuring that it is not in contact with the tyre tread.  
Ni - De flexibele kabel achter het wiel voeren, aan de gele kant beginnen, van links naar rechts. Het automatische spanstelsysteem mag niet achter het wiel blijven en moet aan de rechter kant toegankelijk zijn.



**5** - Faire passer le câble flexible derrière la roue en partant du côté jaune, de gauche à droite.  
Es - Pasar el cable flexible por detrás de la rueda comenzando por el lado amarillo de izquierda a derecha.  
It - Passare il cavo flessibile dietro la ruota partendo dal lato giallo da sinistra verso destra.  
De - Das gelbe Bügelende von links nach rechts hinter dem Rad durchführen, sicherstellen, dass sich das automatische Nachspannsystem nicht hinter dem Rad befindet und von der rechten Seite zugänglich ist.  
Pt - Passar o cabo flexível por trás da roda a partir do lado amarelo, da esquerda para a direita.  
Gb - Push the flexible cable to the inside of the wheel, ensuring that it is not in contact with the tyre tread.  
Ni - De flexibele kabel achter het wiel voeren, aan de gele kant beginnen, van links naar rechts. Het automatische spanstelsysteem mag niet achter het wiel blijven en moet aan de rechter kant toegankelijk zijn.



**6** - Passer le tendeur en caoutchouc dans le système autobloquant blanc puis tirer pour faire passer la chaîne blanche également.  
Es - Haga pasar el tensor de goma por el sistema autobloqueante blanco y tire para hacer pasar también la cadena blanca.  
It - Passare il tenditore in gomma nel sistema autobloccante bianco, quindi tirare per far passare anche la catena bianca.  
De - Den Gummispanner in das weiß selbstsicherungs-system einführen und anziehen. Anschließend die weiße Kette einführen.  
Pt - Passar o tensor de borracha pelo sistema autobloccante branco e puxar para fazer passar também a corrente branca.  
Gb - Pull up the flexible cord through the white self-locking mechanism, then pull so that the white chain also passes through.  
Ni - De rubberen spanner in het wit zelfblokkerende systeem voeren en dan trekken om er ook de witte ketting door te voeren.

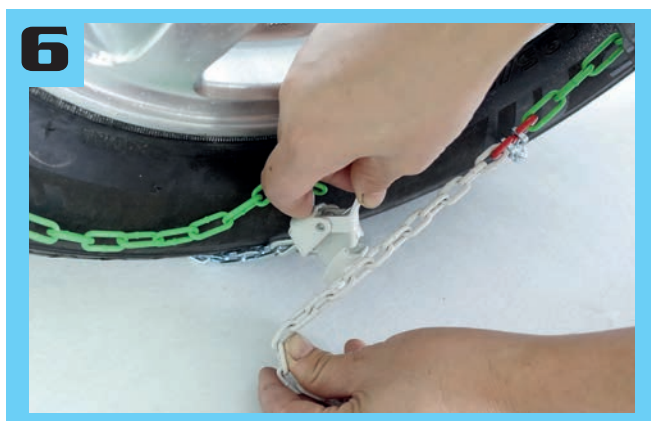


**7** - Bien étaler la chaîne à même le sol en veillant à ce que l'extrémité jaune soit tournée vers la gauche.  
Es - Estirar la cadena cuidadosamente en el suelo y verificar que la extremidad amarilla del cable quede a la izquierda.  
It - Distendere la catena in ordine a terra, assicurandosi che il terminale giallo del cavo sia rivolto a sinistra.  
De - Die Kette flach auf dem Boden ausbreiten, so daß das gelbe Bügelende nach links deutlich ist.  
Pt - Estender bem a cadeia no chão, verificando se o terminal amarelo do cabo está virado para a esquerda.  
Gb - Spread the chain out on the ground, with the yellow end of the cable to the left.  
Ni - De ketting goed op de grond uitrollen, waarbij het gele uiteinde naar links gedraaid moet zijn.

## INSTRUCTIONS POUR LE DEMONTAGE - INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO - DEMONTAGEANLEITUNG - INSTRUCOES DE DESMONTAGEM INSTRUCTIONS FOR REMOVING - DEMONTAGEAANWIJZINGEN



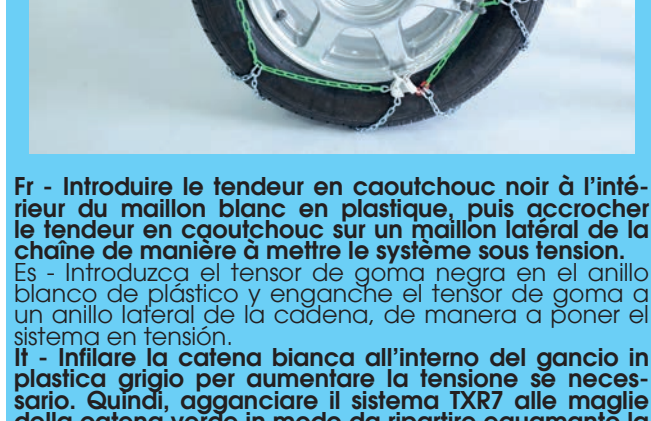
**1** - Arrêter la voiture de manière à ce que le crochet plat rouge soit tourné vers le haut (vers l'avant pour les voitures à traction avant).  
Es - Detenga el vehículo de manera que el gancho rojo externo esté orientado hacia arriba (hacia delante en los vehículos de tracción delantera).  
It - Fermare la vettura in modo tale che il gancio rosso esterno sia rivolto verso l'alto (verso il davanti per le vetture con trazione anteriore).  
De - Das Fahrzeug so anhalten, dass der roten äußere Haken nach oben bzw. nach vorn zeigt (auf die Vorderachse hin).  
Pt - Parar o veículo de forma a que o gancho vermelho fique virado para cima (para a frente nos veículos com tracção dianteira).  
Gb - Move the vehicle stopping it when the flat red hook is at the top (towards the front on vehicles with front-wheel drive).  
Ni - De auto stoppen met de platte rood haak naar boven gekeerd (naar voren voor auto's met voorwiel aandrijving).



**2** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc puis tirer pour faire passer la chaîne blanche également.  
Es - Haga pasar el tensor de goma por el sistema autobloqueante blanco y tire para hacer pasar también la cadena blanca.  
It - Passare il tenditore in gomma nel sistema autobloccante bianco, quindi tirare per far passare anche la catena bianca.  
De - Den Gummispanner in das weiß selbstsicherungs-system einführen und anziehen. Anschließend die weiße Kette einführen.  
Pt - Passar o tensor de borracha pelo sistema autobloccante branco e puxar para fazer passar também a corrente branca.  
Gb - Pull up the flexible cord through the white self-locking mechanism, then pull so that the white chain also passes through.  
Ni - De rubberen spanner in het wit zelfblokkerende systeem voeren en dan trekken om er ook de witte ketting door te voeren.



**3** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc puis tirer pour faire passer la chaîne blanche également.  
Es - Haga pasar el tensor de goma por el sistema autobloqueante blanco y tire para hacer pasar también la cadena blanca.  
It - Passare il tenditore in gomma nel sistema autobloccante bianco, quindi tirare per far passare anche la catena bianca.  
De - Den Gummispanner in das weiß selbstsicherungs-system einführen und anziehen. Anschließend die weiße Kette einführen.  
Pt - Passar o tensor de borracha pelo sistema autobloccante branco e puxar para fazer passar também a corrente branca.  
Gb - Pull up the flexible cord through the white self-locking mechanism, then pull so that the white chain also passes through.  
Ni - De rubberen spanner in het wit zelfblokkerende systeem voeren en dan trekken om er ook de witte ketting door te voeren.



**4** - Passer la chaîne blanche dans le système autobloquant blanc puis tirer pour faire passer la chaîne blanche également.  
Es - Haga pasar el tensor de goma por el sistema autobloqueante blanco y tire para hacer pasar también la cadena blanca.  
It - Passare il tenditore in gomma nel sistema autobloccante bianco, quindi tirare per far passare anche la catena bianca.  
De - Den Gummispanner in das weiß selbstsicherungs-system einführen und anziehen. Anschließend die weiße Kette einführen.  
Pt - Passar o tensor de borracha pelo sistema autobloccante branco e puxar para fazer passar também a corrente branca.  
Gb - Pull up the flexible cord through the white self-locking mechanism, then pull so that the white chain also passes through.  
Ni - De rubberen spanner in het wit zelfblokkerende systeem voeren en dan trekken om er ook de witte ketting door te voeren.

## INSTRUCTIONS POUR LE DEMONTAGE - INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO - DEMONTAGEANLEITUNG - INSTRUCOES DE DESMONTAGEM INSTRUCTIONS FOR REMOVING - DEMONTAGEAANWIJZINGEN



**5** - Arrêter la voiture de manière à ce que le crochet plat rouge soit tourné vers le haut (vers l'avant pour les voitures à traction avant).  
Es - Detenga el vehículo de manera que el gancho rojo externo esté orientado hacia arriba (hacia delante en los vehículos de tracción delantera).  
It - Fermare la vettura in modo tale che il gancio rosso esterno sia rivolto verso l'alto (verso il davanti per le vetture con trazione anteriore).  
De - Das Fahrzeug so anhalten, dass der roten äußere Haken nach oben bzw. nach vorn zeigt (auf die Vorderachse hin).  
Pt - Parar o veículo de forma a que o gancho vermelho fique virado para cima (para a frente nos veículos com tracção dianteira).  
Gb - Move the vehicle stopping it when the flat red hook is at the top (towards the front on vehicles with front-wheel drive).  
Ni - De auto stoppen met de platte rood haak naar boven gekeerd (naar voren voor auto's met voorwiel aandrijving).

## CONSEILS IMPORTANTS CONSEGI IMPORTANTI CONSIGLI IMPORTANTI WICHTIGE HINWEISE CONSELHOS IMPORTANTES IMPORTANT ADVICE - TIPS

**Fr - CONSEILS IMPORTANTS**  
Vérifier sur le manuel du constructeur que votre véhicule peut être équipé de chaînes neige. Avant le montage, bien repérer les roues motrices (soit la véhicule avant, arrière ou avant et arrière). Avant le départ, il est conseillé d'essayer de monter les chaînes chez soi. Les chaînes neige sont un moyen de dépannage permettant de résoudre les problèmes de traction et de tenue de route sur les chaussées verglacées ou enneigées. Lorsque l'on roule avec des chaînes, ne pas oublier que la voiture réagit différemment aux commandes. Il est donc nécessaire d'éviter les freinages ou les accélérations brusques. Lorsque la voiture est équipée de chaînes neige, ne pas dépasser les 50km/h. Les parties de la chaîne qui se trouvent en contact avec l'asphalte sont soumises à usure. Il est nécessaire d'éviter d'utiliser des chaînes présentant un taux d'usure supérieur à 50%. En cas d'usure, monter les chaînes en positionnant le côté le plus usé contre le pneu. En cas de rupture de la chaîne, le démontage immédiat pour éviter d'abîmer la voiture. Après utilisation, il est recommandé de laver les chaînes à l'eau claire et de les laisser sécher avant de les ranger dans la mallette. Attention : Les chaînes neige peuvent perturber les systèmes électroniques d'aide à la conduite (ABS, ESP, ASR etc...). Dans tous les cas, nous vous conseillons de vous reporter au manuel de votre véhicule. Pour la réparation des maillons, une pince est nécessaire.

**Es - CONSEJOS IMPORTANTES**  
Compruebe en el manual del fabricante que su vehículo pueda equiparse con cadenas para la nieve. Antes del montaje, asegúrese de cuáles son las ruedas motrices (según el vehículo: delanteras, traseras o delanteras y traseras). Antes de comenzar el viaje, aconsejamos probar o montar las cadenas en casa. Las cadenas de nieve deben ser usadas como instrumento de emergencia para resolver los problemas de tracción y de adherencia cuando el suelo está helado y nevado. No olvide que cuando las cadenas montadas el vehículo reacciona de manera diferente a las normales, por lo tanto, al frenar ni acelerar inmediatamente. No superar jamás la velocidad de 50 km/h cuando las cadenas están montadas. Las partes de la cadena que quedan en contacto con el suelo están sujetas a desgaste. Por lo tanto, no usar cadenas que presenten un desgaste superior al 50%. Si las cadenas están desgastadas es preciso montarlas con el lado más desgastado dirigido hacia el neumático, si la cadena tiene una rotura hay que desmontarla de inmediato para evitar daños al vehículo. Después del uso y antes de volver a colocarlas en la valija, recomendamos lavar las cadenas con agua tibia y dejarlas secar. Atención: las cadenas de nieve pueden perturbar los sistemas electrónicos de ayuda a la conducción (ABS, ESP, ASR etc...). Consulte siempre el manual de su vehículo. Se puede utilizar las pinzas de repuesto para reparar la cadena pero se necesita una pinza para montarlos y apretarlos.

**It - CONSIGLI IMPORTANTI**  
Sul manuale del produttore, accertarsi che il veicolo possa essere dotato di catene antineve. Prima del montaggio, individuare le ruote motrici (a seconda del veicolo: anteriori, posteriori o anteriori e posteriori). Prima di iniziare il viaggio, si consiglia di provare a montare le catene a casa. La catena da neve deve essere utilizzata come mezzo di emergenza per risolvere i problemi di trazione e tenuta di strada su ghiaccio o neve. Quando si monta la catena con un lato più usurato rivolto verso il pneumatico, in presenza di usura, montare la catena la si deve smontare subito onde evitare danni all'autovettura. Dopo l'utilizzo, prima di riporre nella valigetta si raccomanda di lavarle con acqua tiepida e di lasciarle asciugare. Attenzione: le catene da neve possono interferire con i dispositivi elettronici di sicurezza (ABS, ESP, ASR, ecc...). Vi suggeriamo di fare riferimento al manuale del veicolo. Per la riparazione delle maglie è necessaria una pinza.

**De - WICHTIGE HINWEISE**  
Schlagen Sie im Handbuch des Herstellers nach, ob an Ihrem Fahrzeug Schneeketten angeschlossen werden können (kontrollieren Sie vor dem Montage, welches die Triebräder sind je nach Fahrzeug: Vorderräder, Hinterräder oder alle vier Räder). Die Kette vor der Fahrt probeweise montieren. Schneeketten sind nur Notfall anzulegen, um Antriebsprobleme zu lösen und sichere Straßenlage bei Schnee und Eis zu gewährleisten. Bei der Fahrt mit Schneeketten ist zu beachten, dass das Fahrzeug sich durch unterschiedliche Wasserreaktion. Daher sollte weder abrupt gebremst noch beschleunigt werden. Die Höchstgeschwindigkeit mit Schneeketten beträgt 50km/h. Kettenfläche mit Kontakt zum Asphalt unterliegen Abnutzung, Ketten, deren Abnutzungsgrad über 50% liegt, sollten nicht mehr eingesetzt werden. Ggf. die abgenutzte Seite zum Reifen hin montieren. Falls die Kette rissig ist, ist abgebaut zu demontieren, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden. Die Kette nach dem Einbau mit Wasser reinigen, Wasser reinigen und trocknen lassen. Erst anschließend erneut in ihrem Koffer verpacken. Achtung: Die Schneeketten können elektronische Hilfsysteme (ABS, ESP, ASR usw.) beeinträchtigen. Lesen Sie daher diesbezüglich in jedem Fall Ihre Fahrzeuganleitung durch. Reparatur mit den Schließblech, falls notwendig erforderlich. Dazu benötigt man eine Zange. Wenn Werkzeug nicht vorhanden ist, lassen Sie die Reparatur bei einer Tankstelle durchführen.

**Pt - CONSELHOS IMPORTANTES**  
Verificar no manual do fabricante se o seu veículo pode utilizar correntes para a neve. Antes de montar, identificar e controlar as rodas motrizes (consoante o veículo; à frente, atrás ou à frente e atrás). Antes de iniciar a viagem, é aconselhável experimentar montar as cadeias em casa. A cadeia de neve deve ser utilizada como meio de emergência para resolver o problema da tração e aderência à estrada sobre gelo e neve. Quando se vira com a cadeia com o lado mais usado para o pneu. Em caso de ruptura da cadeia esta deverá ser desmontada o mais rápido possível de forma a evitar danos na viatura. Depois da utilização e antes de as repor na mala, é aconselhável lavá-las com água morna e deixá-las secar. Atenção: As correntes para a neve podem perturbar os sistemas eletrónicos de ajuda à condução (ABS, ESP, ASR, etc...). Consulte sempre o manual do veículo. Para a reparação das correntes, é necessário um alicate.

**Gb - IMPORTANT ADVICE**  
Check in the owner's manual to see if snow chains are allowed on your vehicle. Before installing the chains, locate the drive wheels (front and/or rear, depending on the vehicle). Before embarking on a journey where chains may be needed, put on and remove the snow chains to ensure you are familiar with the procedure. The snow chains must be used only as an emergency measure to solve traction and road-holding problems on ice and snow. When driving with snow chains on a road with wet patches, the vehicle will react differently to controls, do not brake and/or accelerate suddenly. Never exceed a speed of 50 km/h with the chains on. Those parts of the chain in contact with the road surface are subjected to wear; do not use chain that are more than 50% worn. If worn, put the chains on so that the worn surface is against the tyre. If the chain breaks, take it off immediately to avoid damage to the vehicle. After use, wash the chains in warm water and allow them to dry before putting them back into the carrying case. Important: Snow chains may alter the behaviour of electronic driving assistance systems (ABS, ESP, ASR, etc.). In all cases we recommend consulting the owner's manual for your vehicle. Pliers are required in order to repair links.

**Ni - TIPS**  
In de autohandelwijzing nagaan dat uw voertuig met sneeuwkettingen uitgerust kan worden. Voor de montage nagaan welke wielen worden aangegeven (voor, achter of voor en achter). Het wordt aangeraden de kettingen voor uw vertrek thuis te proberen. Sneeuwkettingen zijn een noodmiddel om problemen met aandrijving en veiligheid op weggeelde of besneeuwde wegen. Niet vergeten dat de auto anders reageert met sneeuwkettingen. Bruusk remmen of versnellen moet dan ook maximaal worden vermeden. Niet harder dan 50 km per uur rijden met sneeuwkettingen. De delen van de ketting in aanraking met het asfalt zijn aan slijtage onderhevig. Gebruik kettingen die meer dan 50% aan slijtage hebben geleden. Bij slijtage, was de ketting in warm water en laat deze drogen. Na gebruik, was de kettingen in warm water en laat deze drogen voordat u ze terug in de draagtas doet. Belangrijk: Sneeuwkettingen kunnen de werking van elektronische rijhulpssystemen (ABS, ESP, ASR, etc.) veranderen. Lees daarom de handleiding van uw voertuig voor het gebruik van kettingen. Reparatie van de kettingen vereist een tang. Het is raadzaam de reparatie van de kettingen te laten doen door een monteur. Het is raadzaam de handleiding van uw voertuig te lezen. Om de schakels te herstellen is een tang nodig.

